

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## SECCION LITERARIA

### LA ABUELA

Se moría. Hacía una semana que el abuelo se moría. Se acababa lentamente, como una candela, consumido y blanco, después de larga parálisis, á la sombra del viejo solar. Aquel morir sereno inabarcable habíale dejado transparente como un alabastro. Sus manos tendidas sobre el cobertón se crispaban poco á poco, día tras día, como hojas de árbol al secarse. En la almohada vestida aún con la funda rica puesta para la ceremonia del Viático la cabeza enjuta del viejo labrador se hundía definitivamente. Clavados en la ventana, los ojos se empeñaban en seguir contemplando el bosque que había sido para ellos el único horizonte de toda la vida.

No le faltaba al viejo más que morir. Había vivido muchos años; había tenido sus alegrías y sus penas, sus amores y sus odios; ya había hecho testamento; le habían administrado el Viático y la Extremaunción; le habían encomendado á Dios, á la Virgen y á San Benito; se había despedido de su mujer y de su nieto, su único nieto llegado precipitadamente de la ciudad.

Tres días hacía que el nieto estaba allí. En la capital su viaje repentino había dejado en suspenso negocios y tráfico. Esperaba los huesos del abuelo para marcharse. ¡Manías de viejos! Al transmitirle en vida sus bienes, los abuelosexigieron de él, como condición primera, que les enterrosen en la ciudad, en la misma fosa de una hija suya muerta hacía muchos años. Era preciso cumplir la promesa ¡y el abuelo no acababa!

El primer día, menos mal. El nieto había encontrado la casa llena de labradores amigos del moribundo. Habló con ellos de negocios; se distrajo mientras que allí, en la alcoba del viejo, dos ó tres vecinas, viejas también, lagrimeaban junto á la abuela muda y llorosa. Pero cuando los amigos comprendieron que el abuelo tardaba en morir más de lo que se acostumbra en casos semejantes, la casa se quedó vacía. Ahora se limitaban á preguntar por el enfermo, al paso, desde la puerta: «¿Que hay?» Y continuaban su camino. En la soledad de la casa, medio á oscuras, el nieto iba y venía fumando y paseando horas y horas. A cada vuelta, un hilo de sol le iluminaba los zapatos. En el huerto, el agua de la fuente, monótona y perezosa, rima los quejidos del moribundo.

Un amanecer el hipo del viejo cesó de pronto. La abuela amodorrada despertó súbitamente con el sobresalto con que se despiertan los viejos al sentir que, en la quietud de la casa y en el silencio de la noche se interrumpe el tic-tac del reloj. El abuelo se había muerto. ¡Al fin!

sa

En tanto que llega el instante de ponerse la comitiva en marcha hacia la ciudad, el nieto rumia un propósito clavado entre ceja y ceja. Llama á la abuela á un rincón de la cocina y allí le dice:

—Mire, madre abuela, usted tiene que venir á vivir conmigo á mi casa.

¡Ella! La vieja abre los ojos tamaños. ¡A la ciudad, ella, que en las raras ocasiones que estuvo allí creyó morir aturdida por la batahola de aquellas multitudes en río suelto y el ahogo de aquellas casas de techos bajos!

—Así—continúa aconsejando el nieto—viviremos juntos, serán menos los

gastos, arrendaremos el huerto y la viña. Donde comen dos comerán tres...

El nieto vacila, y añade decidido, brutalmente:

—Además usted está delicada... Lo que le ha ocurrido al abuelo puede ocurrir cuando menos se piense. Yo no puedo abandonar la tienda.

La vieja cierra los ojos. Una lágrima oscila transparente en su barbilla que tiembla á cada trago de saliva amarga. El nieto concluye en voz lo más cariñosa posible:

—Y los transportes como el de hoy cuestan mucho. Vamos, abuela, decídase. De todos modos, tarde ó temprano, tiene usted que ir allá...

La carretera ondula en lo alto de las lomas barridas por el viento del mar lejano. Delante, en un carro-mato va la caja del muerto. Detrás, en una tartana, sigue el nieto y la abuela. El sol cae á plomo en el camino. El viento agita las cortinillas del coche. La abuela permanece muda. Lentamente se le saltan las lágrimas y ruedan, silenciosas, rostro abajo. No llora al muerto; no llora la casa y la viña que se quedan atrás para siempre. Lloro por ella. Asiste á su propio entierro.

M. SARMIENTO.

### CANCION

Dame mujer pura y fiel  
Tu cabello de oro fino  
Para que teja con él  
Un rendaje peregrino  
A mi fogoso corcel.

El, poderoso y ligero  
Cual su dueño enamorado  
Muchas veces me ha llevado  
De tu coche al retortero  
O á tu jardín encantado.

Con ligero galopar  
En su lomo me llevaba  
A casa vecina al mar  
Dulces horas á pasar  
Contigo y pelar la pava.

En gótico mirador  
Que resguardaba el follaje  
De la luz y del calor  
Fui tu amante trovador  
Eras tú reina, yo paje.

En mi loca fantasía  
Ebrío de dicha y deseo  
A Julieta en ti veía  
Y yo feliz me creía  
El romántico Romeo.

Más de una vez he creído  
Con pasión menos honesta  
Eras tú la hija de Guido  
Y era yo amante y rendido  
Venturoso Malatesta.

Yo recordaba tan sólo  
De la leyenda dantesca  
Arrastrados por Eolo  
Los amores de Paolo  
Y los besos de Francesca.

El sol por el Occidente  
Se acostaba entre colores  
Y la luna por Oriente  
Alumbraba los primores  
De tu boca sonriente.

De tu ventana salía  
De noche dulce canción,  
Yo delirante creía  
Que Clitemnestra vivía  
Y dormía Agamenón.

En mi corcel volador  
Pienso de inmodesto modo  
Haber sido seductor  
En tan noble trotador  
Hasta el mismo Cuasimodo  
Parecería el amor.

Dame mujer pura y fiel  
Tu cabello de oro fino  
Para que teja con él  
Un rendaje peregrino  
A mi fogoso corcel.

MARTÍN POU.

### CARTERA BARCELONESA

Verbenas, tortas y claveles.—Homenajes y nombramiento.—Sobre la blasfemia.—La playa de la Mar vieja.—Renuncia de un Diputado provincial.—Exposición Lunar.

Pasaron las tradicionales verbenas de los santos Juan y Pedro, y con ellas las no menos clásicas (y duras) tortas con piñones y azúcar, alegría de los chicos y también de los dentistas.

Este año se ha observado el fenómeno de asumir la festividad del Bautista 48 horas en vez de las 24 de reglamento, gracias al calendario y á la tradición, dando ello ocasión á chuscas escenas entre tirios y troyanos (léase, festejantes y festejados), pues mientras los unos empeñábanse en que se les admitiera la felicitación el día 23, los otros, erre que erre en no quererla admitir hasta el 24, viniendo á dar la razón á estos últimos el pueblo menudo no encendiendo las populares fogatas hasta el domingo por la noche, dando así un mentís á la humilde y amarillenta hoja de números encarnados y á las *torteras* que habían instalado sus puestos en las Ramblas y paseos adyacentes; resultando de todo ello que la mercadería se quedó para despachar y á que al otro día tomara una consistencia comparable á la del cemento portland.

¿Ustedes han visitado Barcelona? ¿Sí? Entonces ya recordarán sus hermosas y atractivas Ramblas, especialmente la llamada de las Flores. ¿Verdad que resulta encantador el darse un paseo por ella, singularmente durante las horas de la mañana en que las flores, recién cortadas de los cármes, ostentan sus lustrosos pétalos y llenan de mil aromas el ambiente, que jugueteo cefirillo cuida de remover? Pues mayor encanto ofrece en las noches de verbena, en que sus orillas se llenan con los olorosos tiestos de albahaca, de entre cuyos verdos destacan los graciosos ramilletes de altivos rojos claveles, de quienes se aprovecha la juventud barcelonesa para piropear á todo trapo la gracia femenina de las ideales *verbeneras*.

Ya que de flores tratamos, bueno será mentar las que en forma de homenaje se tributaron, durante la finida semana, á los llorados é inolvidables escritores-poetas D. Marcelino Menéndez Pelayo y D. Juan Maragall. El del primero se celebró en el Paraninfo de la Universidad, patrocinado por elementos conservadores, tomando parte en el mismo el distinguido primer actor D. Fernando Díaz de Mendoza, que con su aristocrática soltura recitó varias poesías del homenajeado, y D. Joaquín Montaner que hizo la apología, junto con los señores Parpal Marqués y de Arquer, siendo presenciado el acto por una nutrida y escogida concurrencia.

Del tributo á Maragall comentaré que se efectuó en el Salón de Ciento de las Casas consistoriales, bajo la asistencia del Excmo. Sr. Alcalde y concejales, y consistió en la entrega á la familia de tan esclarecido poeta de una medalla de oro, donde se perpetúa la memoria del patricio catalán.

Excelente impresión ha causado en los círculos literarios y artísticos el haber sido nombrado Académico de la de Bellas Artes de Madrid el Excmo. señor D. Antonio Maura; justo galardón á las singulares dotes que le adornan.

Uno mi más sincero pláceme á los muchos que con tal motivo recibe el ilustre hijo de Mallorca, honra de dicha región.

También, para exteriorizar su entusiasmo y admiración, reuniéronse en fraternal banquete varios amigos del genial pintor D. Santiago Rusiñol por el triunfo alcanzado en la Exposición Nacional de Bellas Artes de Madrid.

Nuestra enhorabuena.

No podrá decirse de Barcelona que olvide los grandes hombres. Unas cuantas semanas como la transcurrida, y quedaba resuelto lo de la cultura popular.

\*

Ya empiezan á notarse los efectos del bando prohibitivo de la blasfemia. Algunas multas impuestas—y cobradas—parece han retraído algo á los que tan descaradamente hacían alarde de su desaprensiva cultura en el hablar, y si bien costará muchísimo desarraigarla, á perseverar las autoridades en tan plausibles propósitos, creemos no será difícil en no lejano día extirparla del todo. De todas maneras, algo se ha conseguido, y esto ya es mucho en una población tan cosmopolita como lo es la segunda ciudad de España.

\*

La inauguración de la temporada de baños atrae diariamente gran concurso de bañistas á la playa de la Mar vieja, dando una simpática nota de familiar colorido á aquellos paseos de la Barceloneta, apenas concurridos durante el resto del año, á no ser en los días de espectáculo taurino.

Restaurantes, cafés, barracas y barracones hacen su agosto con la expendición de almuerzos y meriendas que con el apetito consiguiente consumen los improvisados acuáticos y... acuáticas terrestres sirenas.

\*

Consecuencia de la creación del nuevo partido republicano reformista ha sido la renuncia del cargo de Diputado provincial hecha por el Sr. Puigpiqué, fundada en la diversidad de opiniones entre los que fueron sus electores.

Sucedo con los actuales republicanos lo de aquel mal sastre. Todo se le volvía medidas por aquí, medidas por allá, cortar de un lado, coser por otro, y el traje no le salía nunca. ¡Pobre venidera república, con tantos partidos!

\*

En mi siguiente les pondré al corriente de la Exposición Lunar—próxima á cerrarse—instalada en la Universidad.

R. CANTÓ ALFONSO.

### LA NARANJA

La naranja es un alimento delicioso, refrescante y de fácil digestión. Encierra sobre todo ácidos cítrico y málico, azúcar y citrato de cal. Los ácidos que contiene tienden á edificar la sangre alcalinizándola. Tomada directamente, ó exprimida con agua levemente azucarada, constituye un buen medio de apagar la sed y es indicada, así como el limón, para humedecer los labios febricitantes.

El tratamiento de la naranja ha sido últimamente recomendado en el exceso



de ácido úrico, en la obesidad y en la presión del vientre por atonía. A los convalecientes y á los costipados recomendamos mermelada y compota de naranja. Ella es un buen alimento y un depurativo de nuestros tejidos corruptos por vivir contrario á nuestra animalidad. Es refrigerante, nutritiva, acética y aromática. Vulgarmente ya se dice que la naranja es *reimosa*.

En Inglaterra es donde conocen más perfectamente sus propiedades, así es que los ingleses importan anualmente cerca de 350 millones de kilogramos de naranjas de diversas procedencias, especialmente de Valencia.

Los frugívoros aprecian altamente la naranja. Su apareamiento representa para ellos una época festiva. El estómago y todo el prolongamiento del tubo digestivo se anima de nueva vitalidad. La sangre se depura y se libra de los malos humores, por una multitud de materias energéticas que vigorizan la capacidad de asimilación y desasimilación orgánicas.

Ella es el mejor *especifico* contra el artiritismo generalizado. El uso intensivo que en Inglaterra se hace de este precioso fruto representa un correctivo poderoso de carnivorismo tan predominante en las regiones del norte.

Usemos de la naranja. Ella es á lo menos la *bebida* más pura, más higiénica y perfumada que la Naturaleza nos ofrece...

## Crónica Local

Días pasados reunióse de nuevo la Comisión de Fomento de la «Defensora Sollerense» para resolver la forma que más convenía adoptar para activar la suscripción de obligaciones del empréstito que se está negociando para la reforma del teatro de dicha sociedad, ya que el número de los concurrentes á la reunión convocada al efecto por circunstancias diferentes fué reducido. Y se acordó dividirse dicha Comisión en tres que fueran á invitar á los socios particularmente en sus propios domicilios.

Así se ha hecho y continua haciéndose. Dedicán á esta operación las comisiones parciales una horita escasa todas las veladas, que es el tiempo de que pueden disponer teniendo todos sus miembros ocupaciones precisas durante el día, y sin embargo el resultado que van obteniendo es excelente, verdaderamente halagador. Por él se vé que el público siente anhelos de ver realizada la mejora; que el entusiasmo que, á causa del largo tiempo transcurrido para la reunión de los votos de las dos terceras partes de los socios indispensable para la reforma conveniente del Reglamento, habíase enfriado ó quedaba dormido, ha vuelto á despertar y hasta ha aumentado, lo que equivale á decir que los pesimistas—que también en ésta, como en todas las reformas locales que se proyectan, ha de haberlos—están... de malas, por fortuna.

Y si nó, júzguenlo nuestros lectores, que les será fácil cuando sepan que, á pesar de las pocas visitas que pudieron hacer dichas comisiones en algunos días de la semana actual, anoche habíase suscritas unas trecientas obligaciones de las quinientas que se acordó emitir. Y como en todos los correos van llegando desde el continente y desde Francia boletines de demanda y aquí en la localidad quedan todavía muchas personas por invitar, con seguridad habrá exceso, lo que ha de causarnos viva satisfacción poder consignar.

Por falta de espacio no nos es posible empezar á continuación la lista de los protectores de la «Defensora Sollerense» que se han apresurado á responder al llamamiento que al público esta sociedad dirigió; pero lo haremos en el número próximo y continuaremos en los sucesi-

vos, suponiendo ha de ser esta nuestra resolución del agrado de los interesados y de nuestros lectores en general.

Después de haber visitado Palma, Valldemosa, Miramar y Deyá vinieron á ésta, el domingo por la tarde, en diez y seis carruajes, los excursionistas catalanes que aprovechando los dos días de fiesta realizaron un viaje á Mallorca á bordo del vapor «Villa de Sóller».

El sábado por la mañana llegó el citado buque frente al «Torrent de Pareys», desembarcando allí los expedicionarios para recorrer aquel grandioso paraje. Terminada la visita, se dirigió el buque, bordeando la costa, hacia las cuevas de Artá, que no pudieron ser admiradas por haberles el estado del mar impedido el desembarque á los excursionistas. El «Villa de Sóller» continuó el viaje hacia Palma, donde aquéllos desembarcaron, viniendo el siguiente día á Sóller en carruaje, como ya hemos dicho.

Nuestra ciudad y sus alrededores fueron recorridos por los citados visitantes, que se mostraban encantados de su excursión. Por la noche se embarcaron en el mismo vapor para llegar á Barcelona el lunes por la mañana.

En atención á la predilección que muestran los turistas que llegan á Mallorca por visitar el *Torrente de Pareys*, la sociedad *Fomento del Turismo* ha encargado á persona perita y conocedora de aquellos lugares, la formación de un proyecto, con su correspondiente presupuesto, de las obras que es necesario ejecutar para que pueda ser fácilmente recorrido. A la mayor brevedad se empezarán las obras, para lo que se solicitará el apoyo material de los Ayuntamientos de los pueblos más beneficiados por la visita de los turistas á aquellos lugares.

La citada sociedad acordó también en la última sesión celebrada gestionar con la compañía «Ferrocarril de Sóller» el establecimiento de un servicio de viajes regular y constante en combinación con el tren de Sóller al pintoresco pueblo de Deyá, al objeto de facilitar las comunicaciones con este pueblo abaratando al propio tiempo el excesivo coste que en la actualidad tiene el viaje.

En obras practicadas por administración municipal durante el pasado mes de Junio invirtió el Ayuntamiento la cantidad de 749'82 pesetas.

Consistieron las obras de referencia

en construir aceras en las calles de Real, Pastor, Seller y Fortuñy; recomponer el piso de la calle de Real; tapiar los sumideros; construir un trozo de alcantarilla de la calle de Serra y recomponer el piso de varios caminos vecinales.

Las Cortes han aprobado una ley de distribución de 7.000 kilómetros de carretera cuya construcción ha de quedar á cargo del Estado.

En la distribución de referencia vemos que figura la carretera de Sóller á Lluch, con un trozo de 10 kilómetros 800 metros.

Estamos de enhorabuena, pues que ello significa que dentro de breve tiempo y tan pronto lo permita el estado de la Hacienda pública, se realizará la mejora que tantos beneficios ha de reportar á esta comarca y tantas facilidades ha de dar al turismo.

Se nos ruega la inserción de la siguiente noticia:

«En atención á los socios protectores del «Centro Obrero de Nuestra Señora de la Victoria», en el corriente mes se dará en el «Fomento Católico» una velada literario-musical. Nos adelantamos á comunicar esta noticia, sin precisar, por no ser posible, aun la fecha, deseos de manifestar nuestros sentimientos de merecida consideración con dichos socios protectores, á quienes se hubiera obsequiado con más anticipación, si circunstancias inesperadas, y no la falta de buena voluntad, no lo hubieran hecho imposible. Oportunamente desde estas columnas se anunciará la fecha de la proyectada velada, cuando se pueda precisarla».

Uno de estos pasados días y por tercera vez el Inspector de víveres encontró á un individuo que expendía leche aguada, denunciándolo á la autoridad competente. Sabemos que dicho sujeto había sido multado las primeras veces con multas de 10 pesetas y que esta última lo ha sido con 25 pesetas.

Felicitemos al Sr. Vich por el celo con que cumple su cometido, esperando continuará por la senda emprendida.

Tuvimos el lunes el honor de recibir en nuestra Redacción la visita de la atildada escritora mallorquina D.<sup>a</sup> Coloma Rosselló de Sans, que vino desde Valldemosa para pasar algunas horas en esta ciudad.

La señora Rosselló, con una benevolencia que mucho le agradecemos, prometió su colaboración al SOLLER, lo mismo que la de su bella hija, la novel poetisa señorita Isabel Sanz Rosselló, que acaba de ser premiada en el concurso celebrado por la importante revista «Ilustració Catalana», por la presentación de una hermosa poesía que reproduciremos en nuestras columnas.

El lector podrá saborear ya hoy un artículo de la Sra. Rosselló, bella impresión de su viaje á nuestro valle.

El jueves último, dió función en el teatro de la «Defensora Sollerense» la aplaudida compañía Casals-Cazorla, poniendo en escena el drama del poeta y gran catalán que se llamó Federico Soler (Serafi Pitarra) titulado «Lo Ferrer de Tall».

Otra vez pudimos recrearnos escuchando declamar en una lengua que casi podríamos decir que es la nuestra propia y nos parece muy extraño haya quien con ella balbuceó las primeras palabras y la tenga aversión. Sin embargo tenemos la esperanza de que han de llegar á encariñarse con ella estos «chauvinistas» de la patria grande á medida que dicha lengua vayan conociendo, que esto ha de llegar, pues que nuestro bello idioma nativo se introduce, se extiende y se aprecia de cada día más.

«Lo Ferrer de Tall» aunque por primera vez se representara en nuestro teatro era ya conocido de la mayoría del público que asistió á la función. No nos detendremos, pues, á extractar la obra; diremos solamente que fué del agrado de los que por primera vez pudieron saborear sus bellezas y que en su interpretación sobresalieron las señoritas Cazorla, Casals y el Sr. Espinosa en sus respectivos papeles de la *Baronesa*, *Jordi* y *Boy* (*esquerrá*), si bien esta salvedad no debiéramos hacerla, pues que todos estuvieron muy acertados en sus papeles respectivos, recibiendo muchos y prolongados aplausos.

Estaba también anunciado el divertidísimo entremés en castellano «Los Monigotes» que no se pudo representar por haberse extraviado el opúsculo. Con el fin de que los asistentes no quedaran defraudados, se puso en escena, en su lugar, la chistosa pieza en un acto, en catalán «Viatge de Boda», original de D. Alfonso Marzuach.

Los artistas estuvieron igualmente



# D. Antonio Pons y Morell

FALLECIÓ EN SAN JUAN BAUTISTA (Tabasco)

el día 6 de Junio de 1912, á la edad de 52 años

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(Q. E. P. D.)

Su afligida esposa D.<sup>a</sup> María Oliver, hijos, hermanos y hermana, padre político, hermanos y hermanas políticos, sobrinos, primos y la razón social Martín Pons y Compañía, al participar á sus amigos y conocidos tan triste nueva, les suplican tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.



acertados, si bien lo hicieron con un exceso de confianza con el público, que éste no aprobó. Se lo advertimos para que procuren en adelante guardar la seriedad propia del papel que desempeñan, ya que en las obras de esta índole el público ilustrado suele apreciar los chistes de buena ley y gozarse solo en lo que es verdaderamente gracioso si se expresa con naturalidad.

Asimismo oyeron los artistas aplausos entusiastas que repetidas veces interrumpieron su labor.

Para esta noche está anunciado «La Batalla de Ulm ó la Aldea de San Lorenzo» y «Los Monigotes» y para mañana «La Tosca». Por la tarde se dará también función.

Han sido bastantes las personas que se han acercado á nosotros para suplicarnos propusiéramos á la Empresa que el domingo día 14 del corriente repitiesen el hermoso drama «Foch Nou», que según parece gustó mucho. Los solicitantes se proponen acompañar allí á sus familias si se repite dicha obra. El empresario Sr. Serra tiene la palabra.

En la parroquial iglesia de San Miguel, de Palma, se unieron, el lunes por la mañana, en el indisoluble lazo del matrimonio, la distinguida y simpática señorita D.<sup>a</sup> Trinidad Lizana Bover y el Tenedor de libros del «Ferrocaril de Sóller» D. Jaime Bestard Cánaves.

Bendijo la unión el Rvdo. D. Francisco Mir, Rector de dicha iglesia, y fueron padrinos, por parte de la novia su padre, nuestro apreciado amigo D. Ramón Lizana Garau, Teniente de la Reserva de la Guardia civil, y por parte del novio el Teniente de Infantería don Lorenzo Vanrell Bover.

Deseamos á los desposados toda suerte de felicidades en su nuevo estado.

La banda de música «Lira Sollerense» durante la velada del domingo ejecutó escogido repertorio en el catafalco levantado en la plaza de la Constitución.

Dicho sitio se vió con tal motivo bastante concurrido.

Los limones que se recogen en nuestros huertos para ser exportados á Francia continúan cotizándose á 15 pesetas la carga.

Los albaricoques que para destinarlos á la fabricación de la pulpa se remiten á Palma han experimentado una pequeña alza, pues se pagan á 9 y 10 pesetas el quintal, según clase.

Tenemos noticias de que proyecta pasar á esta ciudad el «Quartet Renaixement», nueva entidad musical catalana compuesta de jóvenes que se dedican seriamente á la «música di camera».

Dicho cuarteto dió su primer concierto en Febrero último, en una de las salas del «Orfeo Catalá» y fué aplaudido con entusiasmo. Todos los críticos musicales sin excepción elogiaron también, en sus respectivos periódicos y revistas, la dicción perfectísima de los jóvenes profesores.

El día que es probable dé un concierto en Sóller el citado cuarteto es el domingo 21 del actual. Procuraremos tener al corriente á nuestros lectores sobre el particular.

El sábado celebróse en la barriada del Puerto la fiesta dedicada al Apóstol San Pedro, patrón de los pescadores.

La parte religiosa resultó solemne. La parte popular consistió en carreras, cucañas, baile y música por la banda «Lira Sollerense». Todos estos números se ejecutaron por la tarde y á presenciarnos acudió una gran concurrencia, que daba á aquella pintoresca barriada un bonito aspecto.

La carretera que conduce al puerto se vió, con tal motivo, muy transitada.

En una casa de la calle de Isabel II hubo el miércoles al anochecer un incendio. Unos niños que estaban jugando en el desván prendieron fuego á un jergón. Al notarse las llamaradas que salían de dicho lugar acudieron los dueños de la casa y buen número de vecinos, los cuales lograron apagar el fuego antes de que tomara sensibles proporciones.

El sábado y domingo últimos se registró en los trenes de nuestra línea férrea notable movimiento de pasajeros. En el que salió el domingo al anochecer, sobre todo, no quedó un puesto vacío, contribuyendo sin duda á esta aglomeración de pasaje el haber venido por la mañana, en el vapor «Villa de Sóller», desde Palma, buen número de excursionistas, que luego regresaron en tren á su hogar por la noche.

Mañana domingo es probable que haya también mucho movimiento de pasajeros. En la plaza de toros de Palma harán su presentación los afamados novilleros Limeño y Gallito III, y este número es por sí solo bastante atrayente para que á la capital se trasladen muchos sollerenses.

El Veterinario é Inspector de víveres de esta ciudad, D. Rafael Vich, nos ha facilitado la siguiente relación de las reses sacrificadas en el matadero municipal durante el mes de

JUNIO	
Ganado lanar . . .	Corderos . . . 553
	Carneros . . . 0
	Ovejas . . . 62
Ganado cabrío . . .	Cabras . . . 2
	Cabritos . . . 5
Ganado vacuno . . .	Terneras . . . 3
	Terneros . . . 9
Ganado de cerda . . .	Cerdos . . . 0
Total reses . . .	634

### Sección Necrológica

A principios de semana se recibieron de San Juan Bautista (Tabasco) noticias detalladas del fallecimiento de nuestro paisano don Antonio Pons Morell, ocurrido en aquella población el día 6 de Junio último. El finado bajó al sepulcro víctima de una diabetes aguda, cuyos funestos resultados no pudieron evitar los constantes y eficaces auxilios de la ciencia.

El entierro, que fué una verdadera manifestación de duelo, tuvo lugar el siguiente día por la mañana, figurando entre la numerosa concurrencia la colonia española, de la que era muy apreciado el Sr. Pons.

En Sóller, en nuestra parroquial iglesia, se celebraron el miércoles solemnes funerales en sufragio del finado, asistiendo al acto muchos amigos y conocidos de la familia, ante la cual desfilaron luego para testimoniarla su pésame.

Reiteramos á su afligida viuda y demás personas cuya irreparable pérdida lloran la expresión de nuestro sincero pesar.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 14 Junio 1912  
La presidió el Alcalde Sr. Puig y asistieron á ella los Concejales señores Canals, Colom (José), Rotger, Enseñat, Colom (Miguel), Colom (Bernardo) y Moroll.  
Se acordó conceder los permisos siguientes que habian sido solicitados: á D. Bernardo Castañer Alcover, para construir una cochera en un solar que posee en el ensanche de

«Can Paret»; á D. Juan Horrach para colocar un panteón en la sepultura n.º 432 del cementerio católico; y á D. Juan Estarellas para hacer nichos en la sepultura n.º 333 del cementerio católico.

Se dió cuenta de una comunicación del Administrador Principal de Correos de esta provincia, en la que participa quedan establecidos buzones en los trenes que todos los miércoles y domingos salen de Sóller para Palma á las 18, á fin de que en las estaciones de arranque y tránsito pueda el público depositar en ellos correspondencia para tener enlace con las expediciones rápidas que desde la capital se dirigen á Barcelona en los citados días. El señor Presidente manifestó que al recibir la expresada comunicación, habia manifestado al Administrador Principal de Correos la gratitud de esta población por la beneficiosa mejora implantada. Enterada la Corporación, acordó constara en acta la gratitud de este Cuerpo municipal hacia dicho funcionario por su iniciativa en fomentar las comunicaciones de esta localidad, coronada por el éxito.

Dióse cuenta de una comunicación del señor Alcalde de Palma, participando que el Ayuntamiento de su presidencia acordó tomar la iniciativa para invitar á todas las corporaciones municipales de esta isla con el fin de que todas ellas figuren en una lista de donativos que Mallorca entera remita al Ayuntamiento de Santander para que les dé la aplicación que juzgue más conveniente para honrar la memoria del que fué insigne publicista y erudito Director de la Biblioteca Nacional Excmo. Sr. D. Marcelino Menéndez y Pelayo. Enterada la Corporación y deseando asociarse con gusto á la iniciativa del Ayuntamiento de la capital, acordó figurar en la lista de donativos con la cantidad de 50 pesetas.

De acuerdo con su propietario D. Lucas Coll y Miquel, se acordó nombrar á D. Antonio Rullán, Perito Agrónomo, para medir y tasar una parcela de terreno procedente de un huerto de su propiedad lindante con el camino denominado de «Las Fontanellas» que el Ayuntamiento trata de adquirir para ensanchar el expresado camino.

Y se levantó la sesión.

### SECCIÓN RELIGIOSA

El viernes por la noche predicó el último sermón del Octavario consagrado al Divino Corazón el Rvdo. P. Cerdá; y el sábado por la tarde, comenzó en esta parroquia el jubileo concedido por el Padre Santo, de cuya gracia se aprovecharon los fieles, como lo demuestra la multitud que en dicho día y especialmente en el siguiente domingo, visitó el templo para lucrar los bienes espirituales que á dichas visitas están vinculadas.

El sábado festividad de San Pedro y el domingo fiesta de San Marcial, en la iglesia parroquial, se celebraron solemnes cultos en honor del Príncipe de los Apóstoles y del Santo Obispo de Limoges. Resultaron como siempre muy solemnes. El primer día, el P. Cerdá tejió un elocuente panegírico del glorioso Príncipe de los Apóstoles y de las singulares prerrogativas otorgadas por Jesucristo á la Santa Sede Apostólica. El día siguiente el Rvdo. D. José Pastor, Vicario, espuso á la consideración de los fieles el singular aprecio que demostró el Divino Maestro Jesús, en dos ocasiones distintas, á San Marcial, siendo aun niño; y la misión apostólica que ejerció éste en distintas comarcas de las Galias á donde fué enviado por el Apóstol San Pedro para propagar el Evangelio.

### Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana domingo, día 7.—A las dos de la tarde explicación del Catecismo, actos de coro y ejercicio del primer domingo dedicado al Sagrado Corazón de Jesús.

Lunes, día 8.—A las seis y media de la mañana y durante la celebración de la Santa Misa se practicará el ejercicio propio del día en obsequio de la Inmaculada Concepción.

Viernes, día 12.—Al anochecer, después del rezo del santo Rosario, se dará principio á un solemne triduo preparatorio de la fiesta de Nuestra Señora del Carmen. Los sermones des triduo, como también el panegirico, están á cargo del reputado orador D. Antonio Sancho, Beneficiado del Concordato en la S. I. C. B. de Mallorca.

En la iglesia del Ex-convento.—Mañana domingo, día 7.—A las seis de la tarde, se dará principio, con exposición del Santísimo, á un piadoso triduo en honor de San Buenaventura.

En el oratorio del Hospital.—Mañana, se celebrarán solemnes cultos en obsequio de la preciosísima Sangre de Nuestro señor Jesucristo. A las diez comenzará la misa mayor con música y sermón que pronunciará el Rdo. Sr. D. Miguel Rosselló. Por la tarde se cantará la corona de Nuestro señor Jesucristo. Al anochecer tendrá lugar un devoto ejercicio con música.

Mañana, á las siete y media, se dará principio á los seis Domingos en honor de S. Luis Gonzaga. El piadoso ejercicio se efectuará durante la celebración de una misa en que habrá comunión general para todos los Congregantes. Cuantos asistan á dicho ejercicio, recibidos los sacramentos de Confesión y Comunión, pueden ganar indulgencia plenaria, aplicable á las almas del Purgatorio, rogando á intención del Sumo Pontífice.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—El martes, día 9, se dará comienzo á la novena dedicada al Fundador San Vicente de Paul, celebrándose todos los días á las siete de la mañana durante el tiempo de una misa. La novena será cantada por los niños de las escuelas de párvulos que dirigen las Hermanas de la Caridad.



### Registro Civil

NACIMIENTOS  
Varones 2.—Hembras 3.—Total 5.

MATRIMONIOS

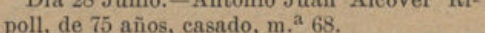
Día 1.º Julio.—Jaime Bestard Cánaves, soltero, con Trinidad Lizana Bover, soltera.

Día 4.—Antonio Caldentey Ramón, soltero, con María Sastre Reinés, soltera.

DEFUNCIONES

Día 28 Junio.—Antonio Juan Alcover Ripoll, de 75 años, casado, m.ª 68.

Día 30.—Margarita Colom Ripoll, de 60 años, soltera, Santa Catalina.



### Para Alemania

Se necesitan varios jóvenes para trabajar en dicha nación en el comercio de frutos. Es indispensable conozcan la lengua de aquel país. Retribución ventajosa.

Informarán en la Administración del SÓLLER.



### NUEVA COMADRONA

CATALINA RIUTORT

se ofrece en el servicio de partos

Domicilio: calle de la Luna, n.º 85.

—SÓLLER.



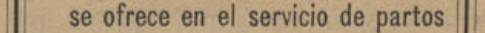
### Valdemosa y Miramar

FOR

: D.<sup>a</sup> CATALINA ROSSELLÓ DE SANS :

Guía histórica descriptiva, muy recomendable á los que visitan aquellos hermosos sitios.

Se vende al precio de una peseta en el establecimiento «La Sinceridad».—San Bartolomé 17.—Sóller.



### AVISO

Se hace saber á los deudores que están en descubierto con los Herederos de Buenaventura Fuster, procedentes de la Sucursal que tenían establecida en la calle del Mar n.º 3, de la cual estaba al frente como Dependiente encargado D. Lorenzo Alou, que este señor dejó de permanecer como Dependiente de la citada casa Herederos de Buenaventura Fuster en fecha último de Febrero próximo pasado. Por consiguiente dichos deudores deben saldar su cuenta con los referidos señores Fuster, teniendo en cuenta que si satisfacen sus débitos al Sr. Alou, no se considerarán como pagados, lo que se participa á los señores interesados para los efectos consiguientes.

Herederos de Buenaventura Fuster.



### Baños calle de los Huertos.—PALMA

El nuevo arrendatario participa haber abierto este establecimiento y ofrece al público sus servicios.



## DE TURISMO

Seguramente no ignoran mis lectores que ha de celebrarse en Madrid un Congreso del Turismo al que ha de preceder una excursión por las costas de levante y por buena parte del sur y centro de España; en lo que quizás no se habrán fijado es en que, con notorio desacierto, nuestra Mallorca no figura en el itinerario a recorrer por los congresistas extranjeros y españoles. Y digo desacierto, porque precisamente la Comisión organizadora ha cometido tan lamentable equivocación en una época, en unas circunstancias en que Mallorca suele figurar indefectiblemente en todos los itinerarios del que podríamos llamar alto turismo extranjero; por manera que se da el caso de que en nuestro propio solar se nos olvida cuando somos objeto de preferencias por parte de los de fuera.

He leído el programa de la excursión y sin apasionamientos cabe afirmar que en él figuran poblaciones que tanto si se las considera en sí como en lo que dice relación a sus comarcas, resultan muy inferiores a nuestra Mallorca, ante cuyas espléndidas perspectivas expresan cada día su entusiasmo sincero turistas que han visitado lo más notable del mundo, lo cual da a su voto un gran valor.

La limpidez azul de nuestro privilegiado cielo y la aurifica brillantez de nuestro sol. Las transparencias de nuestro mar esmeragdino y la gama riquísima de tonos que presentan el acantilado, las cumbres supremas de nuestra cordillera erizada de encinares, resonante de armonías que el viento arranca de las copas de los pinos como de unas vivientes arpas, la dulce poesía de los pueblecillos blancos tendidos al sol en las estribaciones de la montaña ó en lo más recóndito de ella, el encanto dulcemente melancólico del llano, las soberbias perspectivas de la costa brava, el esplendoroso y encantado misterio de nuestras cuevas, la ciudad vieja perfumada con el dulce aroma de la tradición, Mallorca toda, en una palabra, bien merece ser visitada y admirada por aquellos que todavía no la han visto y admirado, en la seguridad, pues la experiencia nos lo demuestra, de que han de volver de nuevo, no contentos con una sola visita.

El «Fomento del Turismo» con plausible empeño trabaja para que la omisión se subsane y se incluya, si todavía hay tiempo, la visita a Mallorca en el programa de excursiones con motivo del Congreso del Turismo.

Ello es tanto más factible cuanto que uno de los principales puntos que han de visitar los congresistas es Barcelona

y todo el mundo sabe cuán fácil y cómodo resulta ahora el viaje desde la metrópoli catalana aquí en los espléndidos vapores con que cuenta la «Isleña Marítima».

Claro está que no basta con trabajar para conseguir la inclusión de nuestra isla en el itinerario de la expedición; precisa además preparar aquí festejos para hacer más grata a nuestros visitantes la estancia en la isla, y para organizarlos debieran secundar al «Fomento» las corporaciones oficiales no sólo de Palma, sino también de las otras ciudades y pueblos, procurando sobre todo, si es que llega el caso, ofrecer a los expedicionarios algo típico, que tenga todo el sabor de la tierra, bien persuadidos que esto y no otra cosa ha de llamar la atención y ha de gustar a los de fuera.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TONS Y MAROTO.

Palma 4 Julio 1912.

### Ferrocarril de Inca á Pollensa y Alcudia

Si no ocurren entorpecimientos inesperados, dentro de unos meses seremos testigos de otro importante hecho: la inauguración de las obras del ferrocarril de Inca á Pollensa y Alcudia y ramal de la Puebla á Alcudia.

En la «Gaceta de Madrid» del día 28 de Junio se publica el concurso para la adjudicación en pública subasta de la concesión del ferrocarril secundario de referencia, con garantía del interés por el Estado. La subasta tendrá lugar el día 28 de Agosto, ante el Director General de Obras públicas.

Es el peticionario de la concesión don Gaspar Gestido, con todos los derechos y obligaciones que de la legislación vigente se derivan, el cual, si se hallase en condiciones legales, podrá ejercer el derecho de tanteo en el remate.

El presupuesto de dicha línea férrea es de 5.789.961'97 pesetas, en el que van incluidos los gastos imprevistos, seguros para obreros, gastos de dirección y administración é intereses al cinco por ciento durante 3 años del capital invertido.

El peticionario de la concesión señor Gestido salió el domingo para Madrid, con objeto de ultimar detalles para la constitución de la sociedad constructora.

La sociedad quedará constituida antes del día señalado para la subasta, siendo Consejeros el Excmo. Sr. D. Juan Navarro Reverter, como Presidente; Excmo. Sr. Conde de Romanones, como Vice-Presidente; Excmo. Sr. D. Valeriano

Weyler; D. Niceto Alcalá Zamora, como abogado asesor; D. Agustín de la Serna; y D. Vicente Navarro Reverter, como Secretario General del Consejo.

Se abriga el propósito de dejar terminada la importante línea férrea dentro de unos tres años. Dios quiera que así sea, en beneficio de los intereses generales de Mallorca.

## Crónica Balear

### Palma

Están ya camino de Barcelona los aparatos que, para la telegrafía sin hilos, han de colocarse en los vapores correos de la *Isleña Marítima*.

La radiotelegrafía instalaráse primeramente en los vapores rápidos, haciéndose luego en los demás vapores. Debido á lo corto de las travesías que realizan, no se instalará á bordo del «Ciudad de Palma» ni del «Formentera».

Actuarán de telegrafistas los pilotos de los respectivos vapores. Caso de que aun no estén en condiciones para encargarse de aquel servicio al inaugurarse, se nombrarán telegrafistas, con carácter interino, á soldados licenciados de ingenieros telegrafistas, que hayan hecho tales prácticas.

Los pilotos serán preparados en una Escuela especial de Barcelona, con la cual ha firmado la *Isleña* un contrato.

La instalación de los aparatos en los vapores de la *Isleña* se hará en Barcelona.

El nuevo servicio se inaugurará el día 1.<sup>o</sup> Agosto próximo.

En este Gobierno civil se ha recibido y en breve aparecerá en el «Boletín Oficial» el pliego de condiciones para contratar por subasta las obras de construcción de un nuevo puente sobre el Torrent Gros, en el punto que atraviesa la carretera de Palma-Alcudia, junto al caserío del Pont de Inca.

Se ha señalado como tipo de subasta la cantidad de 22.371'50 pesetas.

### Felanitz

A medida que aumenta la madurez del albaricoque, aumenta también el número de fábricas que comienzan sus trabajos de elaboración de pulpa. Los precios continúan con las frecuentes oscilaciones que caracterizan este negocio, sin que haya llegado pagarse á más de 9 pesetas ni á menos de 7 el quintal.

### Andraitx

Háanse empezado ya los trabajos para colocar la línea telefónica entre Andraitx, el caserío del puerto y S'Arracó.

Para esta mejora, que se realiza por suscripción pública, se había recaudado la anterior semana, 1.487 pesetas.

En la sesión que el Ayuntamiento de este pueblo celebró el 21 de Junio último, acordó conceder 25 pesetas con destino al monumento del ilustre polígrafo don Marcelino Menéndez Pelayo.

### Santañy

La pasada semana se registró una sensible desgracia en la villa de Santañy.

El hecho ocurrió en la siguiente manera:

El niño Bartolomé Sastre Vidal, de trece años de edad, montaba un caballo. De pronto tuvo la desgracia de caerse, quedando con un pié atado en el cordel del cabestro.

El caballo tomó entonces veloz carrera, remolcando al desventurado niño y ocasionándole heridas de tanta importancia que falleció á los pocos momentos.

### Deyá

La Comisión de los festejos últimamente celebrados en honra del Patrón de esta localidad San Juan Bautista, que sin duda alguna revistieron una importancia inusitada, no puede menos de levantar la voz para que no quede mal parada la moralidad de las costumbres de yanenses.

El *Corresponsal* decía en el último número de este semanario: «Se nos dice que concluido el baile popular, y cuando aún había en la plaza numeroso público, un niño de pocos años danzó uno de esos bailes que tienen el mérito de dejar la moral en triste estado.»

Si hubiese sido imparcial y no hubiera querido herir la susceptibilidad de la Comisión hubiera hecho resaltar—poniéndolo en letra bastardilla—que dicho niño no era de este pueblo; que este número no formaba parte del programa, y que era el padre del niño que sin previo permiso, y aprovechando la ausencia de las autoridades y de la Comisión, hizo bailar á su hijo en el mismo catafalco levantado exprofeso para la música y que ya estaba desocupado completamente, pero no con el pretexto de escandalizar sino con el exclusivo objeto de ganar algunos céntimos.

Conviene advertir igualmente que el mencionado niño era de unos nueve años de edad y que su padre era el que tañía la guitarra.

Conste, pues, que la protesta no puede alcanzar en modo alguno á la Comisión ni á ningún vecino de esta hermosa villa.

La Comisión.

## Folletín del SOLLER -9-

### LA MUJER DE LOS SIETE MARIDOS

era un dulcísimo recuerdo de su infancia y del hombre que la había servido de padre y había despertado su corazón al amor.

Facilmente se comprende el efecto que produciría la joven en un hombre tan impresionable como Mariano.

Hubo un momento en el que se figuró que su mirada había descubierto el azulado velo del firmamento y había penetrado en la morada de un ángel.

—Buenos días, vecina, dijo de pronto el joven.

Pero Isabel, que creía estar sola, al verse sorprendida se estremeció como la hoja en el arbol á impulso de la brisa, y desapareció con rapidez.

—No; pues esto no ha de quedar así, dijo Mariano. ¿Qué vale al lado de esa joven la señora del piso principal? No he visto en los días de mi vida una cara más expresiva, más bella. ¿Cómo no he

reparado en esa joven hasta ahora? ¿Cómo no he adivinado su existencia?

Dominado por la impresión que había producido en su alma Isabel, trascurrieron para Mariano muchas horas sin que se apercibiera de que vivía.

—Yo necesito volver á verla, dijo. No iré hoy al obrador, estaré todo el día á la puerta de su casa para ver si sale; si no sale, mañana la esperaré á la misma hora en la ventana, y si temerosa de encontrarme, se ocultase por completo á mis ojos, sería capaz hasta de visitarla.

Sus pesquisas fueron inútiles.

Aquel día solo se abrió la puerta del cuarto de Isabel para dar paso á la portera, que, como de ordinario, llevaba á madre é hija los víveres necesarios para su manutención.

Mariano abrió la puerta de su cuarto en el momento en que salía del de su vecina la señora Feliciano, y cogiéndola de la mano como en las tragedias:

—Entre Vd. aquí, señora, la dijo.

Y llevándola á su habitación, cerró la puerta y los dos quedaron solos.

La pobre portera creyó que el joven había sabido la revelación que había hecho á don Timoteo, y toda temblorosa:

—¿Qué vá Vd. á hacer conmigo? le di-

jo: ¡Esto es un atropello!... ¡una iniquidad!... yo no le he dicho nada... él ha sido quien lo ha adivinado.

—¿Qué está Vd. hablando, buena mujer?

—Me quejaré á la justicia.

—¿Vá Vd. á quejarse á la justicia porque quiero ofrecerle una moneda en pago de un servicio?

—¿Una moneda?

—Sí, mírela Vd.: veinte realazos.

—Eso ya es otra cosa. ¿En que puedo servir á usted?

—¿Quién vive en el cuarto de que acaba Vd. de salir?

—¿Quién ha de vivir? doña Soledad.

—Y, ¿quién es doña Soledad?

—La inquilina del sotabanco.

—Una joven...

—Sí, joven con un pié en la sepultura.

—¿Qué dice Vd.? ¿Está enferma?

—Nó, hombre de Dios, quiero decir que se acuerda como yo de *la guerra de las naranjas*.

—Entonces no es por esa por quien yo le pregunto á usted.

—Ya. Será por Isabel, su hija.

—¡Isabel! ¿Ha dicho Vd. que se llama Isabel? Precioso nombre... me lo había figurado.

—Sí, pero no crea Vd. que es una muchacha coqueta como casi todas: es un modelo de virtud.

—Hágame Vd. el favor de no hacer su elogio; perdería mucho pintada por usted.

—Entonces, me voy.

—No por cierto; antes va Vd. á decirme todo cuanto sepa acerca de esa joven.

—Yo sé muy poco, porque no me entrometo en las cosas de la vecindad.

—¿Tiene padre?

—No, señor; su madre es viuda.

—¿No será rica?

—Doña Soledad cobra una pensión todos los meses, y no les falta lo necesario para vivir.

—¿Supongo que esa joven no será casada?

—Y supone Vd. bien.

—¿Tiene novio?

—¡Qué cosas dice Vd!... ¿No vé Vd. que no sale nunca á la calle?

—¿Es decir que está libre?

—Creo que sí.

—¿Y en que se ocupa?

—Hace preciosas labores para algunos comercios de Madrid.

(Continuará)



# DEL AGRE DE LA TERRA

## DESDE VALDEMOSA

Feya llargue estona que no hi havia estat a Sóller, y ara per esser sincera, he de confessar que m' en arreptesch d' haver satisfet es forts desitjos que mi duqueren. Que n' he tret d' aquest viatge meteórich? Una grossa anyorança... una sublevació contra tants y tants d' obstacles que trop en lo camí de ma vida que m' impedexen volar lliure.

Dues hores escassas dins Sóller, es temps mes que suficient per malahir ses cadenas que mos lligan fora d' aquest vall que no pareix qu' estiga inclòs a n' el de llágrimes qu' habitam. Sí, sollerichs; Deu vos ha colocat a un jardí, pero voltros d' aquest jardí n' heu sabut fer un paradís. Podeu estar orgullosos de sa vostra obra y Mallorca entera hi deu haver d' estar també, ja que gracias a n' es vostros esforços, pot fer conexe cómoda y espléndidament un des mes sujestius indrets de s' illa, a n' es turistas que de tot el mon, y de cada día en més nombre, acudexen, atrets per se belleza incomparable de ses enlairades montanyas, fecondas planas, pomposos valls, calas sublimes, transparentas aigos, cel de fonda blavor...

Qui dupta de que ses penas, llágrimas y miserias humanas no respetan lloch! Mes dins Sóller, jo las olvit totas a n' aquestes miserias a n' a que estam somesos es mortals... Pareix que a ca-vostros no hi entren: tot riu. Sino que ho digan es rossinyols que gorgaletjan dins s' espés terongerel himnos d' amor a s' anemorada famella, quieta y estufada dins es niuet: ses ranoueras siquiolas que com regueró d' argent vestexen d' esmeragdina catifa, son pas: s' espléndida vegetació d' horts y jardins, se suntuosidad des edificis, se blancor de ses cases pajesas, es platetjats olivars, ses fonts qu' escampaban baldró, es tons suaus des putxos que vos rodetjen, se locomotora que s' hi afica atrevida dins ses entranyes, y bellugadissa puja, baxa y juga a conions per entre es clars-oscurs de se valenta naturaleza. Que ho diga el cel en s' intensidad de color, ses cares alegroyas de ses agradoses sollerichas... ses flors cuidadas per mans de fada, qual profusió hermosetja entradas y carreras... es maretjador olor des simbólich *azahar* qu' ha donat nom a s' encontrada. Que parli es progrés des comers y s' industria, es ben estar y opulencia que fruhiu.

En so temps que fá que tench mon niu penjat dins aquesta Cartoxa, no cal dir si n' he beguda de poesia per aquets encantats paratjes, si me delectade en se grandiositat d' aquets penyals, admiració d' artistas, orgull de prínceps, veneració de poetas! Mes puch assegurar qu' he gosat lo inexplicable per se polsosa carretera, malmenada dins un primitiu carreró, somesa a un sol d' estiu, sens notar cap molestia. No contestava tant sols a cap pregunta des companys d' excursió, no vax voler perdre ni un detall, asadollant ma vista de belleza.

Desde s' esbelta atalaya de *Son Galceran*, que fa guardia a s' atremit mirador de ses *Pitas* fins a s' Estació des *Castellet*, no vax sortir de mon abstracció. *Miramar* en s' interesant historia, *Son Gallart* en so recort de sa mística flor d' aquell roquissá, *Son Tomaseta*; es regio *Son Marroig* que té a sos peus sa titánica *Foradada*. Deyá... Oh! Deyá, merex capitol apart y ploma mestra per descriure sa poética situació; se meva no gosa profanar tanta hermosura... Es *Carré* qu' es contempla dins ses encantadas calas de dantescas deformidades, es magestálich *Can Prom*, es típich *Can Bleda* y per fi s' escampadissa de casetas, posades quals coloms dins sa verdor de s' horta, a banda a banda de se carretera qu' unex a ciutat en so *Port*. Tot aná desfilant devant mi, com somni de fada, somni del que conserv una visió sublim y un imborrable recort.

Res he dit que no ho sabessiu, pero me consta que vos halaga. Vos n' impren com a una mare qu' ou ab delectació ses flors que tiran a n' es encantos de sa aymada filla. Aquestas flors son boscanas, modestas, pero sinceres, exidas des fons des cor.

Deu vulguí que prompta pugui admirar se per mi encara desconeguda via ferrea, y allavors, es que vulguí que fassi cor ab mi cridant:

Visca Sóller!

COLOMA ROSSELLÓ DE SANS.

Cartoxa de Valldemosa Juriol de 1912.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

## EN PULLACA

(Continuació)

Però, tornem a s' assunto.

Aquelles coses, encarque contades per un *manxaroy*, tenian un fondo de veritat objectiva, digna d' estudi per qui desitji penetrar dins s' ànima social d' un poble, compost d' *alts* y *baixos* ab tendencies diàmetralment oposades. Tot-hom sab que fa estona homs, empeltats de *tanyades d' Infern* a n' es poble baix li han acabussat en *Banyeta* per enverinarlo; pero, malgrat els ódis y venjanças que insidiosament hi han sembrat els *Barrufets concients* de tota mena, encara no li han arribat a profit tot es cò. Se comprendrá que quant parl de *poble baix* no hu fas extensiu a tota sa gent anomenada pobrea, gent censilla, resignada, que sab riure y está contenta dins es trabay, que no murmura ni se queixa, que constitueix sa part més sana de sa societat; parl de lo que s' diu sa *grca massa proletaria* que se mou solidaria y automàticament per reivindicá a voltes uns drets y a voltes uns torts que no 'ls he de discutí, que fan feina però de males retanques, sempre considerantse oprimits per una llòsa, abstrèts de s' idea d' un Deu just y bò, y d' una religió qu' en mitx de ses penes dona consòl, sense mes finalitat que satisfé es plehers d' una vida curta que no 'stá ab sa seva ma allargarla ni sòls es grug d' un fil de telarinya, practicant un materialisme que fa gelá sa sanch; mòu sa ferosidad,

encen ses baixes passions, te sèt de venjança, cerca solucions dins s' extermini, demana ab sa boca d' un revólver, posa sa lògica a sa punta d' un punyal, proclama es petróleo... sa dinamita per solució lo qu' èll diu es drets de s' humanitat.

Dins aquest cuadro realista, però exactísim, s' hi troba una pinzellada, un rasgue que no ha pogut enlletgi es còps de granereta empeguntada d' asquerosa porqueria: hi roman un piquet de noblesa, de sentiment, un puntet que no ha volgut abandoná Deu dins ses ruines d' aquell castell per reconstruir aquella fortaleza y durhi sa victòria que sòls Ell sab alcanzá per un granet d' arena de sa seua eficás Gracia.

Jo hu he paupat ab ses meues pròpis mans: es meu carrech y sa meua missió m' han duit a haver de tractá intimament ab homs de qui era fama que se manjavan de crú en crú tot lo sobrenatural; y de dins lo constituït en el mon, no quedava ni tiara ni trono, ni mitra ni corona, ni jutjes ni capellans, ni etsercit ni patria, ni temples, ni altars...; tot havia de fe flamada...

D' aqueis castells a l' aire n' he vits caure alguns: es prodigi l' ha fet sa Gracia de Deu, obrant demunt aquell puntet sá que hi roman dins es cò humá. Dins es cò de sa societat, fins y tot dins sa societat més perversa, es meus uys, sa meua experiéncia hi ha afinat un punt no corromput... ¡Quina llástima que no s' estudiá aquest punt a fondo! Seria s' anza per ont se poria agafá a societat, y salvarla d' aquest foc que, si Deu no hi posa remey aviat, l' ha d' expoltri entre cènres.

En *Pullaca*, valdement no fos un homo complet, era un camp abonat per arrelarhi y goixerhi aquesta mala sembradura: ningú may li havia parlat de Deu, y de si tenia ànima, ni d' un Cèl per premi ni d' un Infern per castich: així es que lo bò que feya, ho feya perque era un homo de bona pasta; res per virtut.

Mentres en *Pullaca* fou tengut per un *beninóni*, l' explotá una casta de gent; quant l' empenyeren cap a sa dolentia, eran altres *explotadors* que li feyan sa llenya demunt. ¡Pobre *Pullaca*, sempre condemnat a dú sa pòst a n' es forn!

Com corromperen aquell casi idiòta, sòls p' es mal gust de riurerhi demunt sa seua eskena, una còlla de desvergonyits sense pudor que li ensenyaren es vici en totes ses manifestacions possibles! Què trist veurel gat com una sopa, a les dues de sa nit, fent sabonera pe sa boca, casi niú, allargat, in-mòvil, junt a n' es portal d' alguna casa de prostitució!

Jo qui hey havia disfrutat tant ab ses genialitats d' en *Pullaca* encarque me costassin pa y sobressada, no 'l poria veure sense pena quant gent sense frè ni conciencia ni rudiments de educació y vergonya lo feu mōnstre, rònica *bestia* humana d' instints depravats.

Eram p' es mes de Agost. Sa premsa havia donat conte, feya uns quants dies, d' un susto qu' un *beneyt* havia fet prende a un senyó, a les altes hores hores de sa nit, a un carre-ro de Palma; un altre dia eran unes senyores, devers la Sèu, que venen amenezat son pudor per un *beneyt*: sempre es *beneyt*.

De les onze a les dotze era s' hore de prende s' meu bany de ma a sa Portela; assegut demunt s' escala des meu departament, dispost a pegá es capfic de costum sent avallòt, giscos y crits a nes compartiment de ses senyores... ¡Qualcuna qui se negal... Foren uns quants de bons nedadors qui amb un instant hi foren a doná auxili, si necessari fos, a aquelles dones... Un ca-mari...!...nó... un infat qu' un' ona la pres!... dues senyoretas qu' han amollada sa corda y... Tot-hom des qui estavan en remuy y des qui comentavan en sèch, hey deyan sa seua... Noltros, ets aspirants a sa crèu des *Salvament de Naufrags*, res afinavem a n' es fonts sinó un' espardenyá d' una *naufraga*, flotant uns *anyadits* de coua o *clapé* y ran d' una escala d' un cuartó de banyos, un munt, un' espèci de sitja, feta de *troncs humans*, *socòts* y *tronquets* de famella a 'n a-qui sa pò les havia baguda sa veu... ¡Allá! diu una, Allá, apuntant ab so dit, diu una nina enpahorida ¡allá hi ha, entre ses roques, un ca-mari! Era es *beneyt*. Pes perfil, tot d' una lo vatx coneixe: era en *Pullaca*,— ¡vin' aquí! li dich. L' agaf pe ses oreyes y comens a donarli batculades... Aquella escena feu esclafi de riure a aquelles porhugues qui, un poch abans ploravan de debò. ¡Còses de dones! Moltes solen essé així: se fan pò d' un *beneyt* y se riuen de ses *batculades*!

Feya molt de temps qu' en *Pullaca* no venia per ca-meua a tastá sa sobressada còuenta: havia prèu un' altre rumbo; era es bòvol de certs cafetins, ahont hi aprengué molta *lletra menuda*.

— Esperem, li dich, a devall sa Porxada y ¡alerta-mosques!

— Es *curro* es aqut, y mos ho hem de parti... Hi ha es *Safra* y en *Trinxet* y...

— Qu' empeltau per aquí...

— Han dit que jo fes el *beneyt* per dins s' aigo, y ells ferian *net* es calaix... Ara vivim d' *aicò*... fins que mos surti un' altre *feyna*.

Aqueis tres *passarells* y tres més de còlla vivian de l' unglá, y en *Pullaca* feya es *beneyt* per distreure sa *victima* qu' havia de caure devall sa llòsa.

Jo n' hi vatx di cent per un passòl; ell se bevia es còp com sa figuera. De demunt sa murada devallava qualque mach que semblava anava pera mi y una ruixada de fletomies e insults que me deixavan aturidit. En *Pullaca*, mes fresch qu' una cama-rotja, en mitx d' aquell dilubi, alza 's cap y diu: ¡huey! estimat, no fassis tanta via que jo vuy cobrà. En *Trinxet* ho dona a ses comes, y per no toparse ab un municipal, que li havia trencat en devant pe sa Porta de sa Calatrava, torna en darrera, y, en toparse ab en *Pullaca*, se donaren *cuatre pinyes*. En *Pullaca* era més homo qu' en *Trinxet*. ¡Que hi espolsava de fort en *Pullaca*! En *Trinxet* se defensava ab ses mans, ab sos peus y ab ses dents...; fa un nou esfors per fogí, y en *Pullaca*, qui també hey jugava ab ses dents, se quedá amb un tros de camia entre ses mans y ab un bossi d' oreya d' en *Trinxet* dins sa boca... Ni es *clechs* del Dimoni foren com aquelles ànimes de pega, un darrera s' altre p' es carré d' en Berard...

BERNAT BALLB.

(Continuará).

## Folletí del SOLLER -3-

### SOMNIS D' ESTIU RAN DE MAR

S' ayre reposa tranquil lo meteix que la mar, o millor dit aquesta reposa perque no hi ha vent y així sa nostra ànima en aquesta tranquilidat de sa naturalesa reposa doblament. Perque si veim reflectits els nostres sentiments dins sa naturalesa, per altra banda també sa naturalesa, influeix a demunt noltros excitant, inspirant o tranquilisat, segons ses circumstancies. Es una influencia de la qual en els primers instants de possessionarse de noltros no mos ne temem; no la podem tocar, ni veure y la sufrim inconscientment. Es un ambient consemblant a s' esfera d' idees dins la que forem educats y que per lo meteix nos proporciona també s' educació. Es es tó que dona sa naturalesa.

Per tot aquest contorn hei fa ombra, pero fins ara havia resplandit aquí es sol. Ses roques son encara calentes, y s' oló des fonyos marí umpl de tal manera s' ayre, que s' embatol no es capas de dur-

lase 'n y casi entabana. Ses ombres llunyanes tornen blavenques. Ses roques qu' encara banya es sol passen des color vermey de coure a n' es dorat. Cap barco es veu en tot s' horitzó, sòls els barcos de sa fantasia caminen cap envant, y malgrat aixó no s' experimenta aquí sa sensació d' isolament que s' experimenta demunt una montanya. S' ona, aquí, apar que juntí tot el mon en una abraçada gegantina y que a tots nos reunisca. Sovint he escoltades ses ones y moltes vegades me sembla que modulen conversacions de coneugts estimats qui son a lluny. Hores y hores les he escoltades y sempre me sembla que diuen coses noves.

Molta de gent creu que es precis fer sempre feyna per fer alguna cosa. Els orientals entenen mes lo qui es somniar qu' els altres, puix que es seu kef entraña sovint un profunt pensament, una profundisació referent a coses respecte de les quals ningú se li ocurriria pensar. I no obstant s' europeu escriurá sobre ells despreciativament y dirá que no treballen.

Aquí 's veuen sis peixos demunt una roca devall s' aygo. Neden a pareyes fins a demunt, y obrin sa seua boca com si

volguesin prende aire. A causa des fons de roca blanquinoso la mar es en aqueix punt color de turmalina y els peixos hei resalten obscurs com a bocins de diaspre. A lo mes llunyá de s' horitzó es veu una petita barca de vela. En lo demés, tan sols solitud, per tot lo ample y tot lo llarch de la mar; pero solitud de gent, perque animals se 'n veuen ab abundancia, mirant en el fons.

Algunes roques submarines están verament encañfades de erissons. Ja es veuen de lluny particularment quant es sol brilla y la mar tranquila apareix transparent com un crestay. Com qui destaquen amb son color violeta fosch, de ses roques groguenques, quant están escampats aparenten com una pell de pantera extesa a n' es fons de la mar. Están afe-rats y rares vegades se 'n veu un o s' altre que d' un forat se 'n vaja a un altre veynat. A vegades están tan alicats dins els forats de ses roques que costa pena treurerlos de dins els seus amagatais. Viuen en societat. Hi ha roques que están llibertes d' ells, altres n' están plenes.

Ses estrelles de mar se mouen en es fons y ses aktinias desrollen llur magnificencia de colors, com a verdaderes flors de la mar. Allá recoísat a una roca

he segut de vegades hores enteres y he mirat dins sa profunditat. ¡Quantes vegades he compatit els homos qui diuen que se fastidien, qui diuen que no tenen res que fer! ¡No és es mirar sa naturalesa ocupació suficient y que may s' acaba? Y al mateix temps ¡quin sentiment més elevat, quina admiració p' el Creador de tots aquets miracles!

Se desperta una lleugera brisa; la mar abans llisa se tivella y tot aquell mon marevellós queda tancat a n' els uys de s' observador.

La mar es plana com un miray, mar blanca com diuen a Espanya, y així meteix respira y a sa vorera dels escuys ses fines algues respiren també al ritmich moviment de la mar. pujant y devallant, pero aquest es tan dolts, tan insignificant que sa reitxa humida de sa vorera no aumenta ni puja, sino que sempre queda sa mateixa, com 'a una línea oscura. Algunes castes de caragols la cerquen ab preferencia, com per exemple ses petites y grisses Litorines y els Trochus pigats de vermey y principalment ses cobdiciades

ARCHIDUC LLUIS SALVADOR.

(Seguirá)



## SUSCRIPCION

para recaudar fondos con objeto de regalar las insignias de la cruz de 3.<sup>a</sup> clase del Mérito Naval al Sr. D. Jerónimo Estades, Director Gerente del Ferrocarril de Sóller.

Cuota máxima una peseta

	Ptas.
Suma anterior.	332'60
» José Marqués, Pbro.	1'00
» José Socias Canals.	1'00
» José Coll Arbona.	1'00
» Matías Ferrer Estades.	1'00
» Luis Palou, Abogado.	1'00
» Guillermo Pons Bestart.	1'00
» José Canals Estarellas.	1'00
» Guillermo Rullán Coll.	1'00
» Pedro A. Ripoll Estades.	1'00
» Pedro L. Ripoll Moragues, Pbro.	1'00
» Francisco Ripoll Moragues,	1'00
» Sebastián Coll Bauzá.	1'00
» Ramón Perelló Vicens.	1'00
» José Perelló Vicens.	1'00
» Pedro A. Pizá Vicens.	1'00
» José Pons Estades.	1'00
» Miguel Palou Ripoll.	1'00
» Antonio Juan Seguí.	1'00
» Andrés Alcover.	1'00
» Miguel Bauzá.	1'00
» Jaime Joy.	1'00
» Pelayo Calonge.	0'50
» Juan Busquets.	1'00
» Gabriel Socias.	1'00
» Monserrate Morey.	1'00
» Antonio Calafat.	1'00
» Vicente Luis.	0'50
» Pedro Palou Ripoll.	1'00
» Pedro A. Alcover Pons.	1'00
» José Puig Rullán.	1'00
» Cristóbal Sbert Pastor.	1'00
» Guillermo Barceló.	1'00
» Guillermo Colom Ferrá.	1'00
» Miguel Galmés.	0'50
» José Forteza.	0'50
» Joaquin Forteza.	0'50
» Luis Colom Canals.	1'00
» Jerónimo Llompert.	1'00
» José Oliver Ros.	1'00
» Jaime Oliver Ros.	1'00
» José Serra Alcover.	0'25
» Miguel Villalonga, Teniente Coronel.	1'00
» Guillermo Colom Canals.	1'00
» Benito Pascual Casasnovas.	1'00
» José Enseñat Colom.	1'00
» Joaquín Forteza Aguiló.	0'50
» Jaime Vicens Vicens.	1'00
» José Vicens Vicens.	1'00
» Juan Pizá Mayol.	1'00
» Domingo Rullán Vives.	1'00
» Sebastián Maimó, Canónigo.	1'00
» Juan Albertí, Pbro.	1'00
» Mateo Marcús Borrás.	0'50
» José Ripoll Magraner.	1'00
» Pedro Garau.	1'00
» Bartolomé Sampol.	1'00
» Martín Morell.	1'00
» Bartolomé Coll.	1'00
D. <sup>a</sup> Catalina Arbona de Coll.	1'00
D. Jaime Homar.	1'00
D. <sup>a</sup> Magdalena Cabot de Homar.	1'00
D. Antonio Homar.	1'00
D. <sup>a</sup> Rosa Bernat Bernat.	1'00
D. Lorenzo Frontera.	1'00
» Cristóbal Frau Oliver.	1'00
» Juan Magraner Arbona.	1'00
» José Bernat Palou.	1'00
» Miguel Fons Massien.	1'00
» Antonio Forteza Forteza.	1'00
» Magin Castallet Roca.	1'00
FORNALUTX	
D. Gabriel Ballester Busquets.	1'00
» José Mayol Busquets.	1'00
» Pedro J. Arbona Reinés.	1'00
» Pedro A. Albertí Escales.	1'00
» Matías Mayol Ripoll.	1'00
» Bernardo Mayol Barceló.	1'00
» José Vicens Ros.	1'00
» Jaime Albertí Reinés, Pbro.	0'50
» Gaspar Barceló Mayol.	0'25
» Bernardo Albertí.	0'50
» Bernardo Albertí Arbona.	0'25
» Sebastián Mir Reinés.	0'25
» Vicente Mir Reinés.	0'25
» Vicente Colom Colom.	1'00
» José Albertí Arbona.	1'00
» Juan Puig Colom.	1'00
» Francisco Garcés Colom.	0'50
» Juan Sastre Arbona.	0'25
» José Puig Vicens.	0'25
» Jaime Arbona Mayol.	0'20
» Bartolomé Vicens Mayol.	1'00
» Francisco Arbona Arbona.	0'25
» Juan Estades Bennisar.	1'00
» Miguel Morey Fluxá, Pbro.	0'50
» Cristóbal Morey Fluxá.	0'50
» Antonio Mayol Nadal.	0'75
» Damián Albertí Busquets.	0'25
» Antonio Vicens Albertí.	0'50

» Juan Vicens Albertí.	0'50
» Bernardo Barceló Castañer.	0'25
» José Puig.	1'00
» Cristóbal Puig Barceló.	0'25
» Miguel Colom Simonet.	0'50
» Jaime Antonio Mayol Arbona.	0'10
» Jaime Puig Ballester.	0'10
» Pedro A. Llobera Mayol.	0'25
» Jaime Busquets Ros.	0'50
» Antonio Busquets Barceló.	0'50
» Benito Ros Ros.	0'25
» Lucas Mayol Vicens.	0'25
» Gabriel Arbona Busquets.	0'10
» Jaime Palou Pons.	0'10
» José Colom Castañer.	1'00
» Jorge Vicens Mayol.	1'00
» Jorge Arbona Puig.	0'10
» Juan Rullán Rullán.	0'25
» Bartolomé Mayol Llambías.	0'50
» Pedro A. Mayol Puig.	0'50
» Antonio Busquets Albertí.	0'25
» Guillermo Arbona Vila.	1'00
» Gaspar Gelabert Reus.	0'20
» Benito Vicens Ros.	0'50
» Tomás Mateu Peiró.	0'25
» Juan Bauzá Marroig.	0'10
» Juan Mayol Albertí.	0'25
» Bartolomé Mayol Colom.	0'10
» Bernardo Sastre Estades.	0'10
» José Colom Ballester.	0'25
» Antonio Colom Arbona.	0'25
» Salvador Albertí Reinés.	0'25
» Jaime Colom Busquets.	0'25
» Salvador Arbona Colom.	0'25
» Guillermo Solivellas, Pbro.	1'00
» Salvador Bisbal Sastre.	0'30
» Bartolomé Mayol Arbona.	0'50
» Juan Vicens Mayol.	1'00
» Antonio Arbona Reinés.	0'25
» Juan Colom Albertí.	0'25
» Jaime Barceló Escales.	0'25
» Juan Ginestra Bisbal.	0'50
» Juan Vicens Mayol.	0'50
» José Barceló Ginestra.	1'00
» Bartolomé Arbona Mayol.	0'50
» Pedro A. Arbona Vicens.	0'20
» Gabriel Vicens Busquets.	0'50

Suma . . . . . 435'05

(Continuará).

### OBRA NUEVA

## De la Isla dorada

(Postales y Bocetos)

— POR —

JOSÉ M.<sup>a</sup> TOUS Y MAROTO

Precio: 2 pesetas

De venta en «La Sinceridad», calle de San Bartolomé, 17.—SOLLER.

### VENTA

De una finca huerto naranjal, llamada «Can Xesch del Prat» ó «Can Dumàtigue» sita en el Camino de Balitx de este término de extensión superficial 18 Areas 98 Centiareas (1 Cuartón 7 Destres) con casa y el derecho anejo de 2 horas 20 minutos de agua de la fuente del Prat y 3 días semanales de agua de noria.

Dará informes el Perito Agrónomo D. Antonio Rullán Colom.

LOS MEJORES Vinos y Frutos de Málaga

SON LOS DE

# Miguel de Guzmán

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

MIGUEL MIRO

1 bis, Rue des Vignerons á Vincennes (Seine)

## Perfumería Inglesa

6, Cadena, 6—20 Santa Eulalia, 20 Pral.

- PALMA DE MALLORCA -

ABANICOS con vistas del Ferrocarril muy artísticos.

GUANTES de todas clases.

SOMBRILLAS DE NOVEDAD. — PARASOLES de todas clases.

ARTÍCULOS PARA REGALO.

MUNDOS — MALETAS — NECESERES — CARTERAS — PETACAS —

ARTÍCULOS DE CAZA — ZAPATILLAS DE VERANO É INVIERNO

— CALZADO DE GOMA — CEPILLOS de todas clases — JUGUETES —

MEDIAS Y CACETINES DE GRAN FANTASÍA

PERFUMERÍA NACIONAL Y EXTRANJERA — OBJETOS DE TOCADOR

Precios de fábrica \* 6, CADENA, 6 \* Precio fijo

## Gabriel Palmer y Gelabert

CIRUJANO COMADRÓN

Cura radical de todos los padecimientos comprendidos en la Cirugía menor.

Especialidad en la curación de las ulceraciones (llagas), (uñeros sin operar) y extirpación de callosidades.

VACUNACIÓN MASAJES

Consulta todos los domingos desde las 9 hasta las 13.—Plaza de la Constitución, núm. 31—2.<sup>o</sup>

MEDIANTE AVISO PASARÁ Á DOMICILIO

En Palma, Samaritana, núm. 21-1.<sup>o</sup>—De 9 á 12 y de 4 á 6.—(Plaza de la Cuartera).

## SOCIÉTÉ VINICOLE Franco-Espagnole

Fondée en 1882

ASSOCIATION EN PARTICIPATION AU CAPITAL DE 665,000 PESETAS ENTIEREMENT VERSÉS

Vins Fins d'Espagne et de Portugal



VENTE EXCLUSIVE AU COMMERCE DE GROS

Comptoirs:  
**MALAGA**  
(Espagne)  
**FUNCHAL**  
(Ile de Madère)  
**OPORTO**  
(Portugal)

Echantillons et tarifs sur demande. Tous nos vins sont garantis en conformité avec la loi du 1<sup>er</sup> août 1905 sur les fraudes.

EXPÉDITIONS directes des lieux d'origine. AUCUN ENTREPOT EN FRANCE

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS

### L. ELIE-MANTOUT et C<sup>ie</sup>

Fournisseurs brevetés de la Cour de Belgique

Bureaux: 25, Rue St-James. NEUILLY-sur-SEINE

AGENTS SONT ACCEPTÉS

## Café Sóller y Restaurant

— DE —

# MATEO SOLDUGA

Calle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1

PALMA DE MALLORCA

### COCINA ESPAÑOLA

Comida de sopa, puchero y otro plato, postres, vino y pan . . . . . 1'50 Ptas.  
Cena id. id. . . . . 1'50 »  
Cama, desde . . . . . 1'00 »  
Para uno ó más días de pensión, con cama. 3'50 »

Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

### Suscripciones

á REVISTAS y PERIÓDICOS nacionales y extranjeros.

Se reciben encargos en

LA SINCERIDAD, S. Bartolomé 17

### -- Mr. JAMES LINDO-WEBB --

Profesor inglés

Dará lecciones de este idioma en el domicilio de los alumnos que lo soliciten.

Dirigirse por escrito al mismo profesor, que vive en la Alquería, Fornalutx.



# Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

❖ ❖ ❖ PALMA DE MALLORCA ❖ ❖ ❖

Recibidas las Novedades para Señora y Caballero  
SASTRERÍA, CAMISERÍA,  
Y SOMBREROS PARA SEÑORA

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

# Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11  
PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.  
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.  
OBJETOS PARA REGALOS  
Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,  
Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,"  
Ropas hechas y SASTRERÍA ECONÓMICA

## PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur  
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.  
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —  
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

CASA FUNDADA EN 1876  
VINOS AL POR MAYOR  
JUAN ESTADAS  
COMERCiante Y PROPIETARIO  
LEZIGNAN (Aude)

Comisión, Exportación é Importación

## CARDELL HERMANOS

Quai des Célestins, 10.—LYON (Rhône)

Expediciones al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranjas, mandarinas, limones y otros frutos

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Especialidad para expediciones de uva de mesa, doradas y de conserva, y para vendimias de la mejor calidad, por vagones completos.

Telégramas { CARDELL Lyon. ☼ Teléfono, 34-41  
CARDELL Le Thor.

### VENTA

De una finca llamada «Da Ses Bernades», pago Binibassi, de este término, de cabida unos seis cuar tones noventa y tres y medio destres, con casa de tres vertientes, planta baja y piso; con el derecho de unas seis y media á siete horas de agua semanales, de la fuente de Binibassi.

Para informes en la Notaría de D. Pedro Alcover.

### VENTA

De una finca llamada La Cudola, pago Huerta de Abajo de este término, huerto naranjal y otros frutales, de cabida unos tres cuarterones; con casa y otras dependencias; el derecho anejo de una hora y diez minutos semanales de la fuente de la Olla; y camino de carro que conduce hasta la casa expresada, desde la carretera del Puerto.

Para informes en la Notaría de D. Pedro Alcover.

### VENTA

De una finca olivar, llamada Se Coma de Can Tés, pago Can Tés, de este término, de cabida, dos cuarteradas y media aproximadamente, con casita porche. Para informes D. Francisco Coll, frente el Gas; ó en la Notaría de D. Pedro Alcover.

## Blanco y Negro

Nuevo Mundo

POR ESOS MUNDOS

Mundo Gráfico

De venta en la librería  
«La Sinceridad»

San Bartolomé, 17.—SOLLER

## Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD  
AL POR MAYOR Y MENOR

## MIGUEL RIPOLL

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas  
— PRIMEURS DE ESPAÑA —  
Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

## David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

Importaciones y Exportaciones  
DE  
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS  
FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julién. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: ARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

MAISON  
BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDA Marseille

Succursale à LAS PALMAS (Gran Canaria) Calle Perdomo, 16

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.



TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS  
**LA SOLLERENSE**  
 de **José Coll**  
 Casa Principal: CERBERE.—Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.  
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**  
 Teléfono (Cèrbere, 1.09 / Cette, 4.08) Telegramas (José Coll - CERBERE. / Coll, Transitaire - CETTE.)

**LA SOLLERENSE**  
 Casa española de comisión y exportación  
 de **Damián Coll**  
**2, Rue Française, 2.-PARIS**  
 Ofrece servir con la mayor prontitud, esmero y economía lo mismo a los que importan a este mercado sus productos que a los comerciantes establecidos fuera a quienes pueda convenir surtirse en esta plaza.  
 — Se sirven encargos de toda clase de **PESCADOS FRESCOS** —  
 Dirección telegráfica: DAMIACOL-PARIS — Teléfono, 163-52

**Grandes Almacenes Bon Marché**  
**DE PALMA**  
 PRECIO FIJO  
 Novedades para Señora, Caballero y niños.  
 Lanería, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. \* Vestidos \* \* \* \* \* confeccionados v sobre medida. \* Corte distinguido. \* \* \* \* \*  
**SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO**  
**SECCIÓN DE MERCERÍA**  
 Scción especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.  
 Gran chic Parisien **SOMBREROS** para **SEÑORA** y **NIÑAS**.

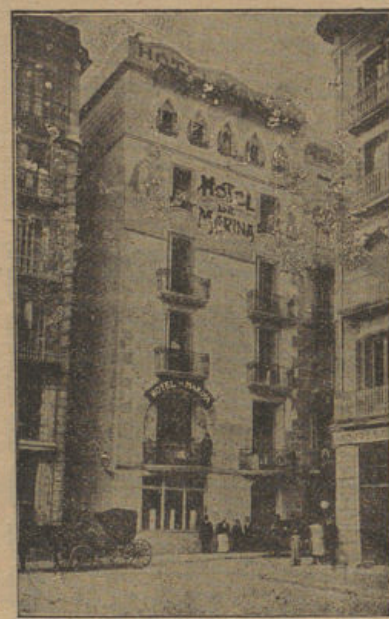
TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES  
 DE  
**FRANCISCO OLIVER**  
 Casa principal en **CERBÈRE (Pyrs. Ors.)**  
 Sucursales en **CETTE**; 12, Quai de la République y **PORT-BOU**  
 Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.  
**PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES**  
 Direcciones telegráficas: OLIVER Cèrbère. OLIVER Cette. REVILO Port-Bou. TELÉFONOS: Cèrbère y Cette

**MAISON FONDÉE EN 1905**  
**EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS**  
 Pour la France et l'Étranger  
 Cerises, Bigarreaux, Pêches, Abricots, Tomates, Chasselas et Clairettes dorées du Gard  
**Barthélemy Arbona**  
 PROPRIETAIRE  
 Boulevard Itam—**TARASCON-sur-RHONÉ**  
 Adresse Télégraphique, **ARBONA, Tarascon.** Téléphone n.º 11

**Maison BERNARDO RIPOLL**  
 Fondée en 1898  
 11, Rue de la République, 11—**PÉRIGUEUX (Dordogne)**  
 Expéditions par wagons et en sacs de  
**Noix, Chataignes et Marrons**  
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos  
 Téléphone, 0.87 \* Adresse Télégraphique: **RIPOLL Périgueux**

**Frutos de España, de las Colonias y del País**  
**IMPORTACIÓN DIRECTA**  
**V. Enseñat**  
 24, RUE RAVEZ, 24 — **BORDEAUX**  
 Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d'Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
 Especialidad en frutos de primera calidad a precios moderados  
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT - Bananes - BORDEAUX**

**Ramos y guirnaldas de azahar**  
 : : para novias, a precios reducidos : :  
 De venta en **LA SINCERIDAD**—S. Bartolomé, 17



: : **Hotel-Restaurant MARINA** : :  
**Martín Carcasona**  
 El más cerca de las Estaciones:  
 Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares:  
 Esmerado servicio a carta y a cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa:  
 Intérprete a la llegada de los : : : trenes y vapores : : :  
**Plaza Palacio, 10+BARCELONA**

**Gran Hotel Ultramar**  
 antes **HOTEL UNIVERSO**  
 Propietarios: **OLIVERAS Y SANVISENS**  
 + + + **BARCELONA** + + +  
 dudando los propietarios verse favorecidos por los hijos siempre honraron el citado hotel con su presencia.  
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.  
**Plaza de Palacio, 3. BARCELONA**

**ISLEÑA MARÍTIMA**  
**COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES**  
 Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa  
 « Salidas fijas de Palma para Marsella » « Salidas fijas de Marsella para Palma »  
 Todos los Domingos a las 9 mañana Todos los Miércoles a las 8 mañana  
**CONSIGNATARIOS**  
 ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4 MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République  
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos. VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.  
 BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29 IBIZA. Sres. Wallis y C.ª  
**Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera**  
 Servicios combinados a fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.  
 — Domicilio social: Palma de Mallorca — Dirección telegráfica: **Marítima-Palma** —